



Convocatoria
22 de diciembre de 2011

Dennis M. Walcott
Canciller

Cierre gradual propuesto para Washington Irving High School (02M460) en el edificio M460 con principio en 2012-2013

I. Descripción del tema y propósito del punto a considerarse.

El Departamento de Educación de la Ciudad de Nueva York (“DOE”) propone el cierre gradual de la escuela Washington Irving High School (02M460, “Washington Irving”), una escuela secundaria que se encuentra en actividad en el edificio M460, con dirección en 40 Irving Place, New York, NY 10003, dentro de los confines geográficos del distrito escolar comunal 2. Actualmente cuenta con alumnos de noveno a duodécimo grado. El DOE propone la clausura gradual de Washington Irving en base a su bajo rendimiento y a una evaluación que determinó que la escuela no posee la capacidad de cambiar rápidamente para atender mejor las necesidades de los estudiantes.

Si se aprueba esta propuesta, la escuela Washington Irving no admitirá nuevos alumnos para noveno grado después de que finalice el ciclo lectivo 2011-2012. La escuela llevará a cabo el cierre gradual, de a un grado por vez, hasta que clausure luego del año escolar 2014-2015. Mientras permanezcan inscritos en Washington Irving los estudiantes actuales de la escuela recibirán apoyo para progresar hacia la graduación. En los casos en los cuales los estudiantes no cumplen completamente con los requisitos de graduación para junio de 2015, el DOE ayudará a los estudiantes y las familias a encontrar escuelas o programas alternativos que satisfagan las necesidades de los alumnos, para que puedan continuar su educación después de que Washington Irving complete su clausura gradual.

Washington Irving se encuentra ubicada junto con Gramercy Arts High School (02M374, “Gramercy Arts”), una escuela secundaria en actividad que cuenta con alumnos desde noveno a duodécimo grado; the High School for Language and Diplomacy (02M399, “Language and Diplomacy”), una escuela secundaria en actividad que actualmente cuenta con alumnos desde noveno a undécimo grado; e International High School at Union Square (02M438, “International”), una escuela secundaria en actividad actualmente con alumnos de noveno y décimo grado. Ambas escuelas, Language and Diplomacy e International, se encuentran actualmente en proceso de inauguración por etapas, aumentando de tamaño gradualmente a medida que agregan un grado de alumnos anualmente, hasta alcanzar el rango de grados completo. Cuando funcionen con su rango de grados completo, ambas contarán con los grados de noveno a duodécimo. Una “ubicación conjunta” significa que dos o más instituciones escolares se encuentran en el mismo edificio y pueden compartir espacios comunes como auditorios, gimnasios y cafeterías. Además, Young Adult Borough Center (“YABC”) opera en el edificio M460.

Washington Irving tiene a disposición ocho programas de educación vocacional y tecnológica (CTE). Admite alumnos de noveno y décimo grado en programas de opción educativa (programas abiertos) y en programas selectivos, a través del proceso de admisión de la escuela secundaria de la ciudad. En las secciones III A y III C de esta propuesta, se encuentra información adicional acerca de los programas CTE y del proceso de admisión de la escuela secundaria.

Si se aprueba esta propuesta, Washington Irving comenzará su clausura gradual de un grado por vez en

septiembre de 2012, y la completará luego del año escolar 2014-2015. En una Declaración del Impacto Educativo (EIS) separada de esta propuesta, que también se publicó el 22 de diciembre de 2011, el DOE propone inaugurar dos escuelas secundarias nuevas, 02M533 (“New School 1”) y The Academy for Software Engineering (02M546, “Software”), ambas escuelas dispondrán de programas CTE en el edificio M460, en septiembre de 2012. las propuestas se encuentran en:

<http://schools.nyc.gov/AboutUs/leadership/PEP/publicnotice/2011-2012/Feb2012Proposals>.

Se ha propuesto que las escuelas nuevas inauguren con noveno grado, que agreguen un grado cada año y que alcancen su tamaño final, un rango de grados de noveno a duodécimo, en el ciclo lectivo 2015-2016. Las escuelas International y Language and Diplomacy continuarán con su inauguración gradual tal como se planificó, y la escuela Gramercy Arts seguirá adelante con su rango de grados actual en el edificio.

Acerca del proceso que utiliza el DOE para decidir

El Departamento de Educación (DOE) se esfuerza por garantizar que todos los estudiantes de la Ciudad de Nueva York tengan acceso a una escuela de alta calidad en todas las etapas de la educación. Continuar asignando espacio y recursos a escuelas que no pueden mejorar de forma substancial el rendimiento de sus estudiantes no es eficiente ni justo. El DOE ha decidido que la clausura gradual de Washington Irving es apropiada debido al historial de bajo rendimiento de la escuela.

Las escuelas son señaladas para un posible cierre gradual por las siguientes tres razones: (1) recibieron malas calificaciones en el informe anual de progreso; (2) recibieron un puntaje bajo en la revisión de calidad más reciente; o (3) el Departamento de Educación del Estado de Nueva York (*SED*) las clasificó como escuelas con rendimiento bajo persistente (*PLA*). Específicamente, dentro del proceso de rendición de cuentas del DOE, se evalúa a todas las escuelas que reciban como calificación "D" o "F", o que reciban "C" o menos tres veces consecutivas en el informe anual del progreso y a todas las escuelas que reciben la calificación "Subdesarrollada" en su revisión de calidad, para que reciban apoyo intensivo o intervención, incluyendo la posibilidad de clausura gradual. El DOE publica cada otoño los informes del progreso y evalúa a las escuelas en una escala de **A** a **F** de acuerdo al progreso y al rendimiento estudiantil y al ambiente (entorno) escolar. Este último incluye, la asistencia a clases y las respuestas a las encuestas de padres, maestros y alumnos, entre sexto y duodécimo grado, cuando corresponda. Durante la revisión de calidad, docentes con experiencia visitan la escuela, observan las aulas y hablan con los estudiantes, el personal y las familias. Se califica a las escuelas de acuerdo con una pauta de evaluación compuesta de cuatro niveles, en la que “*Bien desarrollada/adecuada*” es la calificación más alta y “*Subdesarrollada*” es la más baja.

Además, se considera para que reciban apoyo más intensivo o intervención, incluyendo la posibilidad de cierre gradual, a todas las escuelas que el SED identificó como PLA, independientemente de la calificación en el informe del progreso y del puntaje de la revisión de calidad. En diciembre de 2010, el SED señaló a 67 escuelas como PLA en todo el estado, entre ellas 43 en la Ciudad de Nueva York. Se clasifica a las escuela secundarias como PLA de acuerdo con el índice de graduación y con el rendimiento en las evaluaciones estatales.

Washington Irving obtuvo "F" como calificación general en su informe del progreso anual del año 2010-2011, en ese informe obtuvo "D" en progreso estudiantil y en ambiente (entorno) escolar y "F" en rendimiento estudiantil. El estado ha identificado a Washington Irving como escuela PLA desde enero de 2010.

En consecuencia, el DOE inició una revisión exhaustiva de Washington Irving, con el objetivo de determinar qué tipo de apoyo intensivo e intervenciones beneficiarían más a la comunidad de la escuela Washington Irving. Durante esa revisión, el DOE repasó el rendimiento anterior y los datos de demanda

para la escuela, consultó con los superintendentes y con otros educadores con experiencia, quienes trabajaron estrechamente con la escuela y recopilaron las observaciones de la comunidad.

El DOE inició y completó una revisión exhaustiva de Washington Irving durante el otoño de 2010, luego de que la escuela obtuviera "C" en su informe del progreso 2009-2010 y fuera nombrada escuela PLA. En el otoño de 2010 cuando se completó la revisión, el DOE consideró que en ese momento, la clausura gradual no era la intervención apropiada para la escuela.

Además, en mayo de 2011, el DOE asignó a varias escuelas PLA uno de los cuatro modelos de intervención federalmente aprobados. Washington Irving se convirtió en una "escuela en transformación". Las intervenciones de este modelo están dirigidas a cambiar la escuela al aumentar los servicios de asistencia para los alumnos y la enseñanza, y al crear nuevos incentivos para los docentes y sistemas de evaluación de maestros, para generar y conservar personal de alta calidad.

El ciclo lectivo 2011-2012 es sólo el segundo año en que el DOE implementa la "transformación" en una escuela. El departamento aún se encuentra evaluando el grado en el que las intervenciones y los servicios de asistencia que incluye este modelo, ayudan a los alumnos y mejoran el rendimiento estudiantil. En mayo de 2011, el DOE presentó al SED solicitudes de Subvención para Mejorar Escuelas (SIG) para la mayoría de sus escuelas PLA, incluyendo a Washington Irving. Se aprobó \$1.200.000 en subvenciones SIG para respaldar al modelo de transformación.

Sin embargo, el rendimiento reciente de Washington Irving tal como se demostró en el informe del progreso más reciente de la escuela, publicado en octubre de 2011, sugiere la necesidad de continuar investigando a la escuela (Washington Irving) para determinar si el modelo de transformación aún es el adecuado y si es suficiente para que la escuela cambie rápidamente, o si se necesita una intervención más importante para aumentar el rendimiento estudiantil. Por ejemplo, la calificación general de la escuela en el informe del progreso fue "C" de manera consistente entre 2008-2009 y 2009-2010 pero cayó a "F" en 2010-2011. De manera similar, el índice de graduación en 2009-2010 se elevó al 55% (incluyendo a los que se graduaron en agosto) pero declinó al 48%, 7 puntos por ciento menos, en 2010-2011.

La estabilización de estas medidas importantes entre 2008 y 2010 sugirió la posibilidad de que servicios de asistencia como aquellos del modelo de transformación, podían aumentar el rendimiento estudiantil. Sin embargo, la disminución drástica de estas mediciones durante el ciclo lectivo 2010-2011 sugiere que los servicios de asistencia centrales del modelo de transformación, no tendrán un impacto lo suficientemente rápido como para mejorar significativamente los resultados de los alumnos.

En consecuencia luego de la investigación de este año, el DOE ya no considera que el modelo de transformación sea la intervención adecuada para prestar ayuda a Washington Irving, para que mejore lo suficientemente rápido como para ayudar a los alumnos actuales a graduarse y a los alumnos nuevos a encaminarse hacia la graduación. El modelo de transformación es el menos impetuoso de todos los modelos de las subvenciones SIG. El DOE considera que sólo la intervención más seria, el cierre gradual y la eventual clausura de Washington Irving se encargará de las dificultades en rendimiento (en descenso) que ha tenido la escuela por largo tiempo y permitirá que se desarrollen nuevas opciones escolares en el edificio M460, que atenderán mejor a los estudiantes futuros y a la comunidad en general. Debido al rendimiento en descenso de Washington Irving, el DOE propone clausurar gradualmente la escuela y presentar al SED una solicitud de subvención SIG, para implementar el modelo de "cambio". En el estado de Nueva York, el modelo de "cambio" permite que se cierre gradualmente una escuela y se reemplace por otra escuela nueva.

II. Información acerca de dónde se puede obtener el texto completo de la propuesta.

La declaración EIS se puede encontrar en el sitio web del Departamento de Educación:
<http://schools.nyc.gov/AboutUs/leadership/PEP/publicnotice/2011-2012/Feb2012Proposals>.

También se encuentran disponibles ejemplares de la EIS en las oficinas principales de Washington Irving High School, Gramercy Arts High School, High School for Language and Diplomacy e International High School at Union Square.

III. Presentación de comentarios públicos.

Los comentarios por escrito se pueden enviar a D02Proposals@schools.nyc.gov

O se puede llamar al 212-374-3466.

IV. Nombre, oficina, dirección, correo electrónico y número telefónico del funcionario representante del distrito de la ciudad, que conoce del tema a considerarse y de quien se puede obtener información con respecto al mismo.

Nombre: Benjamin Taylor
Oficina: División de Planificación de Opciones Escolares
Dirección: 52 Chambers Street, New York, NY 10007
Correo electrónico: D02Proposals@schools.nyc.gov
Teléfono: 212-374-3466

V. Fecha, hora y lugar de la audiencia pública conjunta para debatir esta propuesta.

31 de enero de 2012, 6:00 p. m.
Washington Irving High School
40 Irving Place
New York, NY 10003

Las preguntas acerca de la propuesta se deben canalizar de la forma indicada en la sección IV.

La inscripción de oradores comenzará 30 minutos antes de la audiencia y terminará 15 minutos después del inicio.

VI. Fecha, hora y lugar de la reunión del Panel para la Política Educativa en la cual se votará sobre el tema propuesto.

9 de febrero de 2012, 6:00 p. m.
Brooklyn Technical High School
29 Fort Greene Place
Brooklyn, NY 11217